N° 164 - juni - juin 2021

Het Goudblommeke in Papier
La Fleur en Papier Doré

Magazine van de cv "Het Goudblommeke in Papier"
Magazine de la sc "La Fleur en Papier Doré"
Cellebroersstraat / rue des Alexiens 53-55 / 1000 Brussel - Bruxelles Tel. 02 511 16 59

cafe@lafleurenpapierdore.be - cafe@goudblommekeinpapier.be

Heropening op woensdag 9 juni

Eindelijk! Iedereen hartelijk welkom!!! We hebben u allemaal heel hard nodig, want het Goudblommeke mag niet verwelken. Nuttige weetjes:

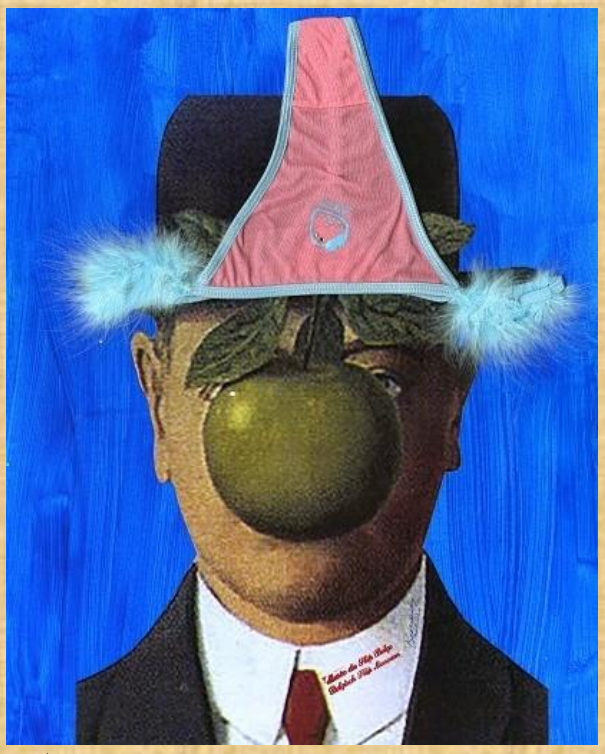
- **Nieuw : open van dinsdag tot en met zaterdag, van 11.30-22u met respect voor alle hygiëne maatregelen, tafels van max. 4, afstandsregels, ontsmettingsgels enz.**
- **Nieuw : keuken onafgebroken van 12.00-21.30u. De kaart is licht afgeslankt maar de toppers staan er op: stoemp, vol-au-vent, ballekes in tomatensaus, spaghetti enzovoort met bijpassende bieren en wijnen**
- **Nieuw : zondag en maandag gesloten**
- **vergaderzaaltjes corona-proof mogelijk voor groepen van 6 of 12 personen**

Reserveren kan op cafe@goudblommekeinpapier.be of telefoon 02 511 16 59

On rouvre le mercredi 9 juin, et on a besoin de votre présence !
La Fleur en Papier Doré doit reprendre ses couleurs.

- **Nouveau : ouverture du mardi au samedi de 11h30 à 22 h. dans le respect des mesures Corona. Tables de 4 max., distances, désinfection, écrans, etc.**
- **Nouveau : la cuisine reste ouverte de 12h à 21h30 sans interruption. La carte est légèrement réduite mais avec nos plats-vedette : stoemp, vol-au-vent, boulettes à la sauce tomate, spaghetti, etc, avec vos bières et vins préférés**
- **Nouveau : fermeture les dimanches et lundis**
- **Salles de réunion encore limitées à 6 et 12 participants**

Réservation via cafe@lafleurenpapierdore.be ou par téléphone 02 511 16 59



▲ Le chapeau boule de Magritte coiffé de rose

Jan Bucquoy
Le tour du monde en 80 slips

Il y avait longtemps qu'on ne les avait pas vus, les slips de Jan Bucquoy. Enfin, pas les siens, mais ceux de sa collection. Lors de la fermeture du Dolle Mol, Lou Deprijck (Lou et les Hollywood Bananas) avait racheté la collection avec le projet d'installer un Musée du Slip à Lessines au-dessus du café qu'il y tient. Passant par Lessines, il y a 2 ou 3 ans, nous espérions visiter le Musée, mais pour des raisons de sécurité, l'endroit ne le permettait pas. Le projet est toujours en cours à notre connaissance.

A Bruxelles pour commencer

Mais dans les idées de Jan Bucquoy tournaient toujours des projets *slipesques* si bien que réapparaissent des slips posés sans vergogne sur des têtes unanimement célèbres, qu'elles soient présidentielles, voire royales ou plus modestement politiques ou issues du show business.

Tous mêmement encadrés et à vendre. Deux offres, à des prix différents, collages originaux ou sérigraphies mais toujours chapeautés d'interlock, de soie ou de dentelle.

Après Bruxelles, les slips de Jan Bucquoy ont déjà en poche des billets vers Mons, Anvers et Paris et des projets en cours à Londres, New York, Shangaï et même des pays arabes où les choses seront peut-être moins simples. L'humour n'y n'est peut-être pas tout à fait le même que dans notre joli royaume. Sa bizarrerie profonde est si bien intégrée par nos habitants qu'ils s'accommodent avec le sourire d'une série montrant ses souverains la tête garnie de ce qui d'habitude couvre plutôt les fesses.

Pas rien qu'un art décalé.

C'est de l'art, je n'hésite pas et il est parfaitement contemporain mais il est plus que ça. Tricoter ensemble l'insolence à l'humour, ce n'est pas nouveau. Pour un Belge nourri aux biberons de l'effronterie et de la zwanze joindre l'anarchie et le sourire, ça colle bien. Et c'est le moment de se demander ce que disent vraiment les slips encadrés de Jan Bucquoy. Ils suggèrent à qui veut bien entendre, que le slip est comme le dernier rempart entre les différences. Lorsqu'il se retrouve planté sur la tête, l'homme ou la femme et ce qui les différencie se trouvent dans leur plus simple appareil. Finies richesse et puissance. Les voilà, disons-le sans ambages, le cul nu.

Marcel Mariën et Jan Bucquoy en 1992

Ce que ne montrent pas les œuvres en question. Il faut juste les regarder au-delà du visible et les voilà qui deviennent tout autre chose. Allez-y voir.

<u>Monique Vrins</u>

Tout le mois de mai on a pu les voir dans la très bruxelloise rue Haute avant qu'ils ne déménagent en juin à la Galerie G3 Art Contemporain, 51, rue de la Madeleine à côté de la Gare Centrale.

Oscar Nemon & René Magritte

De aandachtige lezer zal zich herinneren dat we een tijdje geleden een oproep publiceerden naar informaties omtrent Oscar Nemon (1906-1985). [Magazine-Nr°-143-magazine-september-septembre-2019.pdf (goudblommekeinpapier.be)](#) blz 5 en 6.

De joodse beeldhouwer van Kroatische oorsprong verbleef vanaf 1926 een tiental jaren in Brussel. Hij volgde er onder meer les aan de Academie in de Zuidstraat en was er een leerling van Pierre de Soete, beeldhouwer en ontwerper van medailles. Voor de oorlog vluchtte Nemon naar London en werd er beroemd met het sculpteren van prominente figuren. In Brussel staan beelden van zijn hand op het ◄ Montgomey-rondpunt en de Churchill-laan. ⮥

Hij zou in contact geweest zijn met de entourage van Magritte, maar dit is slechts ten dele waar. De Kroatische navorser Daniel Zec loste het mysterie op. Onderaan dit artikel bevindt zich de link naar zijn onderzoek. De tekst is in het Kroatisch, met een korte samenvatting in het Engels en zeer interessant fotomateriaal. We komen hier ongetwijfeld nog op terug.

Rencontre avec Magritte

Le chercheur croate Daniel Zec, avec lequel nous sommes en étroit contact, a percé le secret de la relation entre Oscar Nemon et Magritte.

Nemon, Freud et son buste

Contrairement à ce que l'on pensait, les deux ne se sont pas rencontrés à Bruxelles mais à Londres en 1937. Dans une lettre à son ami Scutenaire, Magritte écrit: *"J'ai fait la connaissance ici de Nemon, le sculpteur de Freud, un ami de Lecomte très bibidal…Tu comprends ce que je veux dire: une sorte de Marcel Lecomte qui ferait des photos en terre glaise".*
René Magritte a en effet séjourné à Londres du 12 février au 19 mars 1937 et a donné une conférence à la *London Gallery* le 21 ou 22 février février. Ci-dessous se trouve le lien **(*)** vers l'article de Daniel Zec. Il est en langue croate avec un bref résumé en anglais et des photos fort intéressantes.
Nous y reviendrons probablement à une prochaine occasion. **(mdr)**

The Modernist Component in Oscar Nemon's Oeuvre and the Context of Modernism and Avant-garde movements in Brussels (1925-1936)
https://unios.academia.edu/DanielZec

Modernistička sastavnica u opusu Oscara Nemona i kontekst modernizma i avangardnih kretanja u Bruxellesu (1925. –... (srce.hr)
et ensuite cliquer sur Fulltext Croatian.pdf au-dessus du titre "Abstract"

Daniel Zec ►

Vaarwel Marc Daniels

(1959-2021)

Op 10 mei overleed onze goede vriend Marc Daniels, geveld door het Covid-19 virus. De persoonlijkheid van Marc valt onmogelijk in enkele regels samen te vatten. *Ket* van Jette, *Brusseleir* in hart en nieren, voetbalsupporter, *nen toffe pei*, als cartoonist *ne krak* in zijn vak… Zo was hij bijvoorbeeld een drijvende kracht achter het René Magritte-jaar, waarvan het officiële startschot bij ons gegeven werd op 11 maart 2017. De grote stripmuur die de binnenkoer van het Goudblommeke siert, is van Marc's hand. Tevens was hij een prominent lid van de *Orde van de Stoemp*, opgericht om het Brusselse culinaire erfgoed te promoten.

Marc Daniels was niet alleen perfect tweetalig Nederlands-Frans, hij was ook bi-cultureel wat veel zeldzamer is. Hij sprak perfect het Brussels dialect en was *à l'aise* met de gevoeligheden van de twee gemeenschappen. Enige zelfspot, eigen aan de Brusselaars, was hem niet vreemd. Wij betreuren het immense verlies van een warme en rondborstige mens, die met een glimlach door het leven stapte. Vanwege de aangeslagen en diep bedroefde redactie, innige deelneming aan zijn echtgenote Marie, zijn 3 zonen, familie en talrijke vrienden. (mdr)

Dans la cour de La Fleur en Papier Doré : la fresque dessinée par Marc Daniels

Marc Daniels, adieu l'ami

Marc n'est plus là. C'est difficile à imaginer. Nous gardons à l'esprit l'image de Marc comme nous l'avons vu la dernière fois. Nous ne l'avons pas vu malade mais plein de vie avec de grands rires et toujours en route vers différents projets. D'ailleurs lorsque nous allons à La Fleur en Papier Doré dont il était un fan, il est là. Il remplit tout un mur au fond de la cour avec les malicieux personnages de ses BD Stam et Pilou. Affectueux héritage qu'il nous laisse là.

Plus *Brusseleir* que Marc, ce ne doit pas être facile à trouver. Avec ce chaleureux accent que nous aimons. Autant en flamand qu'en français il ne manquait pas de semer des mots et des expressions qui ne pouvaient être d'ailleurs. Tout en maîtrisant parfaitement les deux langues.

Si Marc était un joyeux drille, il était aussi un grand travailleur très créatif. Pas moins d'une trentaine d'albums BD, organization d'expos, cours d'art graphique, visites guides de fresques murals dans la ville et beaucoup d'autres initiatives qu'il menait à bien.

Sa truculence, ses beaux appétits et sa présence qui ne manquait pas d'être aussi cordiale que bruyante rappellent bien à notre mémoire son plaisir de vivre. Un tel homme reste vivant pour ceux qui l'ont connu. Ce qui ne nous empêche pas de penser avec peine à Marie et à ses fils. (m.v.)

Brussels Volkstejoêter : terug op de planken !

Het Brussels Volkstejoêter brengt ons in het seizoen 2021-2022 twee nieuwe creaties in het Brussels, twee echte billenkletsers

Moeste weite wa da'k paas

Naar *l'Envers du décor*, een komedie van de Franse auteur Florian Zeller. Het toneelstuk werd oorspronkelijk geschreven voor Daniel Auteuil. Wanneer Patrick aan zijn vrienden Daniel en Isabel zijn nieuwe vriendin Emma wil voorstellen, is iedereen het erover eens dat dit een goed idee is. De verschijning van Emma heeft echter het effect van een bom. Die avond kent vele waarheden… Speeldata vanaf november 2021.

Oscar

Een stuk van Claude Magnier. Deze hilarische boulevardkomedie staat bol van de misverstanden. Valse koffertjes, echte of gespeelde zwangere dochters, een chauffeur (Oscar) die heel eigenaardig uit de hoek komt, een masseur met principes en noem maar op. De gelijknamige komische film met Louis de Funès is nog regelmatig te zien op de Franse zenders.
Speeldata vanaf januari 2022.

Boek tijdig uw tickets en eventueel een verwenarrangement in Den Appelboom. Allen daarheen !

Klik op https://www.brusseleir.eu/brussels-volkstejoeter/ voor meer inlichtingen over de cast, locaties, speeldata en reservaties (également en français and in English)

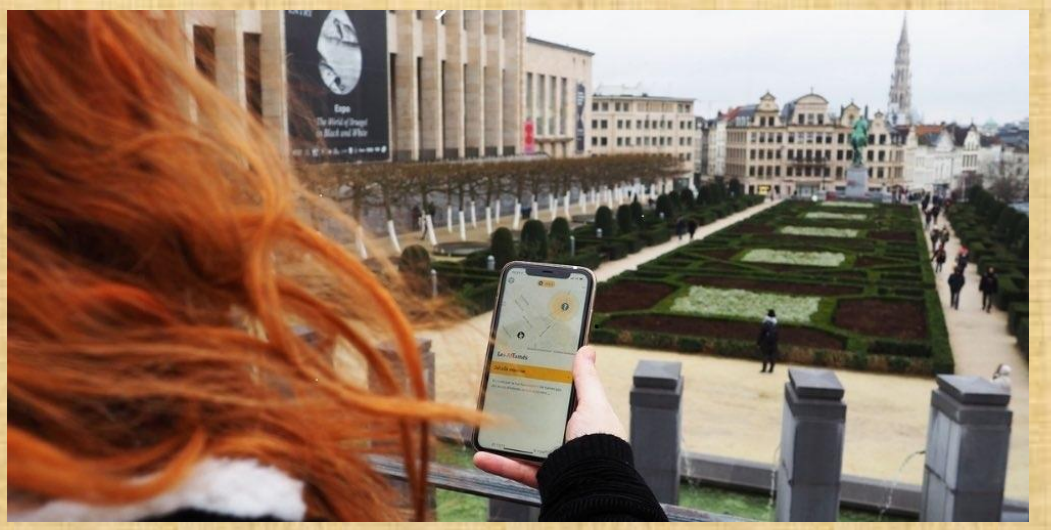
Évasion à Bruxelles

Généralement, un Escape Games consiste à s'évader d'une pièce ou à résoudre une énigme en une ou deux heures. Avec Coddy, c'est toute la ville qui devient le plateau de jeu. Cette jeune société a, entre autres, développé 7 scénarios à Bruxelles mêlant tourisme, histoire et gastronomie.

En ces temps de prudence sanitaire, voici une activité *covid safe*. Elle se passe en plein air. On reste dans sa bulle. Et en plus, on marche entre trois et quatre kilomètres. Et après avoir couru un peu partout : le Parc de Bruxelles, le quartier de la Bourse, la Grand'Place ou le Mont des arts, déguster une spécialité locale. À La Fleur en Papier Doré, par exemple !

Tous des héros!

Devenir un alchimiste et enquêter sur un curieuse histoire de sorcellerie, essayer d'échapper à des zombies qui se répandent dans Bruxelles, enquêter sur l'enlèvement d'un milliardaire et empêcher une voiture d'exploser dans le centre-ville ou simplement aller de lieux touristiques en endroits étonnants pour répondre aux questions d'un curieux personnage, voilà quelques scénarios créés par Coddy avec Bruxelles comme terrain de jeu. Il suffit d'un smartphone et de télécharger l'application. Et hop, c'est parti ! Les joueurs, famille, amis, collègues, … sont géolocalisés. Ils découvrent les missions au rythme de leur réussite. En plus, les choix des joueurs modifient aussi l'histoire.



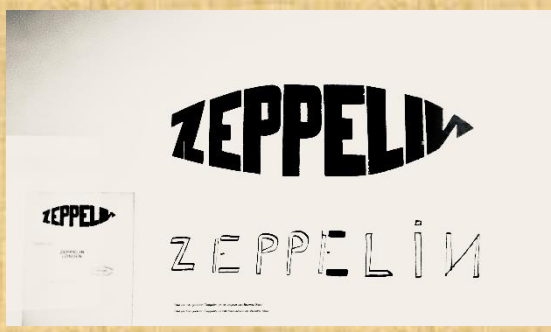
La société

Créée en décembre 2019, la start-up Coddy propose des scénarios d'Escape Game dans d'autres villes de Belgique, même hautement improbables comme Doel ou Charleroi, mais aussi en France avec 26 villes, en Suisse, au Luxembourg et au Portugal. Pour être sûr de rendre le jeu palpitant, les scénarios sont élaborés par des professionnels, testés et développés un peu comme une série en fonction des demandes des joueurs.

André Mertens

Pour en savoir plus :
https://www.coddygames.com/fr
https://www.facebook.com/playwithcoddy

Paul Van Ostaijen, Singer, Zinema,
hij is de beste



Bezette stad, uitgekomen in 1921, is 100 jaar.

... en de laatste bommelaar
Kou in KolombineKostuum doorsnijdt Kroeg
Kognak ik vries al de mannen weg
de kamer
zal vol kou zijn
uit Bezette Stad, Paul van Ostaijen

NIET ALLEEN Apollinaire.
Hij kent het werk van de avant garde dichters goed: Stéphane Mallarmé, Francis Picabia, Blaise Cendras, Filippo Tommaso, Tristan Tzara, Melchior Vischer, Theo van Doesburg, Raoul Hausmann, José Tablada, Wyndham Lewis, Ardengo Soffici…

Maar Van Ostaijen wil verder gaan en Bezette Stad gaat verder dan ooit voorheen.

Het is hier alles zo monotoon triestig. Een pissebloem kan hier zelfs niet groeien.

In Berlijn legt Van Ostaijen gemakkelijk contacten met vooruitstrevende kunstenaars als Goetz, Stuckenberg en Feininger.

In februari 1925, toont Geert van Bruaene werk van Feininger in Kabinet Moldoror.

0----------O Alles plat

Relaties heb ik betrekkelijk goed**:**
ders, literaten, weinig politici.
van Ostaijen hield samen met
t van Bruaene de gallerij
ierge Poupine' open tussen
en 1926.

na Nielsen

oen zwoel en nu **cool**.

De expo ***Bezette stad*** **loopt tot 27 juni in het L e tt e r e n huis te Antwerpen.**
De expo Van *Paus* tot *Einzelgänger* tot 27 juni in *Walden Art Stories*.

Zie www.letterenhuis.be en klik ook eens op www.waldenartstories.com/expo

Wim Scheere

Soirée Zuur 18/6

Die avond wordt het feest. Het is de gelegenheid om uw ZUUR bieren te komen ophalen en/of uw rewards als beloning voor uw giften.
Let op de informatie die in de komende dagen zal verspreid worden.

Ce sera la fête et l'occasion de venir récupérer vos bières ZUUR et/ou vos cadeaux en contrepartie de vos dons.

Surveillez les informations qui seront partagées ces prochains jours.

Antonio Nardone finira par y arriver. Son exposition "Cadavres exquis" programmée pour octobre passé à Venise, remise au mois d'avril pour cause de Covid et encore repoussée pour les mêmes raisons va enfin s'ouvrir le 25 juin - vernissage le 24 juin – et se prolonger jusqu'au 25 juillet toujours dans la Chiessetta della Misericordia. On y verra des oeuvres des artistes de ses Galeries de Bruxelles et de La Louvière.
Comme nous vous avons déjà tout raconté à ce sujet, nous vous proposons de retourner à notre article d'octobre dernier :
Magazine-156-oktober-octobre-2020.pdf (goudblommekeinpapier.be)
Antonio Nardone : +32 487 645 060 - www.galerienardone.be

Rédaction / redactie : Mich De Rouck, Monique Vrins
Bijdragen van/ collaborations de : Mich De Rouck, Wim Scheere, Monique Vrins, André Mertens.
Photos /foto's : Jan Bucquoy, Daniel Zec
Verzending / Expédition : Paul Merckx & Monique Vrins
Verantw.uitgever / Edit.resp. Cellebroersstraat 53 rue des Alexiens – 1000 Brussel/Bruxelles
Chaque auteur est responsable de ses textes - Elke auteur is verantwoordelijk voor zijn bijdragen

- **Privacy :** dit magazine niet meer ontvangen ? U kan zich uitschrijven door het te melden aan de afzender. Maar het zou ons spijten want we vinden het tof dat u meeleest.
- **Vie privée** : vous souhaitez vous désinscrire de ce magazine ? Veuillez svp le signaler à l'expéditeur. Mais cela nous désolerait. Nous nous efforçons de le rendre plaisant et si possible intéressant pour vous aussi.

https://www.facebook.com/Goudblommeke - www.goudblommekeinpapier.be - www.brusseleir.eu
http://stjac.be/